FASSISI®

Fassisi® GiarDia

#01-00505-I6
#01-00510-I6
#01-005100-I6

Fassisi, Gesellschaft für Veterinärdiagnostik
und Umweltanalysen mbH
Germany

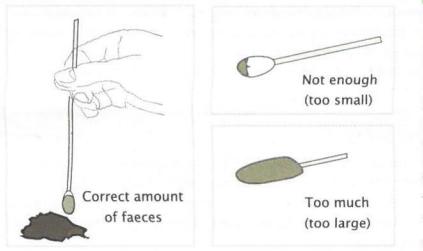
GI-01-005-I6-04

Sensitivity and Specificity

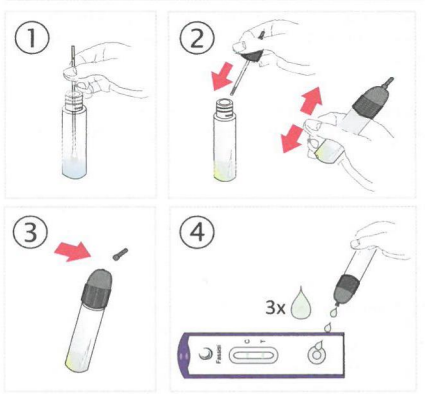
Comparison Test 2019:
ELISA (Enzyme-linked immunosorbent assay)

Sensitivity	96,00 %	
Specificity	97,22 %	TTP: 96,40 %

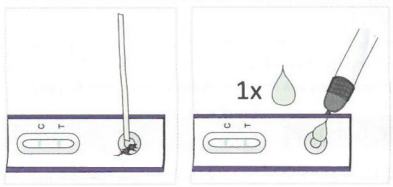
Probennahme · Sampling · Bemonstering



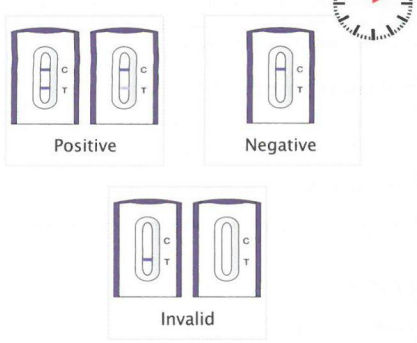
Testdurchführung · Test procedure · Testprocedure



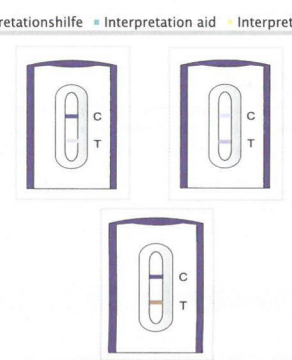
Praxishinweis · Practical note · Praktische noot



Testergebnis · Test result · Testresultaat



Interpretationshilfe · Interpretation aid · Interpretatiehulp



Literatur · Literature · Literatuur

1) Krankheiten der Katze (Hrsg.: M. Chr. Horzinek, Vera Schmidt , Hans Lutz) Enke, 4. Auflage, 2005, S. 199 - 200
2) Innere Medizin der Kleintiere (von Richard W. Nelson - C. Guillermo Couto) Elsevier, 2006, S. 471

Symbole · Symboles · Symbolen

	Gebrauchsinformation beachten	Instructions for use	Gebruiksaanwijzing
	Nur für eine professionelle Nutzung	For professional use only	Voor professioneel-alleen voork
	Zum Einmalgebrauch	For single-use	Voor eenmalig gebruik
Σ	Inhalt	Contents	Inhoud
LOT	Chargennummer	Batch number	Batchnummer
	Verfallsdatum	Expiry date	Vervaldatum
+2°C +30°C	Lagertemperatur	Storage temperature	Opslagtem-peratuur
	Vor Licht schützen	Protect from light	Beschermen tegen licht
	Vor Feuchtigkeit schützen	Protect from humidity	Beschermen tegen vochtigheid
	Hersteller	Manufacturer	Fabrikant

For questions, comments or technical questions,
please contact us: Fon: +49551 5008840 or service@fassisi.de

DE Gebrauchsinformation

Der Schnelltest zum Nachweis von Giardien - Antigenen in Hunde- & Katzenkot

GIARDIA DUODENALIS (GIARDIA LAMBLIA; GIARDIA INTESTINALES)
Giardien sind eine Gattung von mikroskopisch kleinen Dünndarmparasiten und zählen zu den am stärksten verbreitetsten Darmparasiten weltweit. Die Giardiose ist eine, meist latent verlaufende, Störung des Magendarmtrakts.
Die Giardiose wird durch den Nachweis von beweglichen Giardia-Trophozoiten und -Zysten im frischen Kot diagnostiziert. Unter Berücksichtigung, dass die Ausscheidung der Giardia-Trophozoiten und -Zysten unregelmäßig erfolgt und auch zeitweilig aussetzen kann, ist eine mehrfache Untersuchung zu empfehlen.

Probenmaterial

Optimales Probenmaterial: frischer Hunde- oder Katzenkot
Sammelkotproben: Kotproben von drei aufeinander folgenden Tagen eines Tieres. Beachten Sie dabei, dass diese vor dem Test gut durchmischt werden.

Die nachzuweisenden Zysten und Trophozoiten sind im Kot unregelmäßig verteilt. Aus diesem Grund empfehlen wir eine Probennahme an mindestens drei Stellen.

Ist eine Testung an dem Tag der Probennahme nicht möglich,kann die Kotprobe max. 6 Tage bei 2 bis 8°C gelagert werden.

Probennahme

Vor der Probennahme muss die Kotprobe Raumtemperatur erreicht haben.
Drücken Sie den Wattestab vorsichtig in den Kot, sodass die Oberfläche des Wattestabs leicht damit bedeckt ist.
Drehen Sie den Wattestab und wiederholen Sie den Vorgang an mindestens zwei weiteren Stellen der Kotprobe. Am Schluss sollte der Wattekopf gleichmäßig mit einer dünnen Schicht Kot bedeckt sein.

Praxishinweis

Viel hilft nicht viel. Bei der Verwendung von zu viel Kotmaterial, verfärbt sich der Teststreifen bräunlich. Dies kann den Probenlauf stören und zu unklaren oder ungültigen Testergebnissen führen. Vermeiden Sie die Aufnahme von Katzenstreu oder anderen groben, schleimigen Partikeln.

Testdurchführung

Hinweis: Im Auswertungsfeld sehen Sie eine grüne Linie im Bereich der Test- und Kontrolllinien, bevor Sie den Test starten. Diese dienen der Qualitätskontrolle und werden während des Testlaufs von der Probenflüssigkeit weggespült.

Abbildung 1

Schrauben Sie das Probenröhrchen auf. Halten Sie den Wattestab mit der Kotprobe in das Probenröhrchen und lösen das Probenmaterial im Reagenz durch Rühren.

Abbildung 2

Schrauben Sie das Probenröhrchen wieder zu und schütteln Sie es kurz. Öffnen Sie die Aluminiumverpackung der Testkassette und legen Sie die Kassette auf eine waagerechte Unterlage.

Abbildung 3

Brechen Sie die obere Spitze des Probenröhrchens durch kräftiges Drücken ab.

Abbildung 4

Geben Sie drei (3) Tropfen des Probenmaterials auf das Probenfeld der Testkassette. Sollte die Flüssigkeit nach einigen Sekunden nicht über den Teststreifen laufen, geben Sie einen weiteren Tropfen hinzu.

Praxishinweis

Sollte die Flüssigkeit nicht hochlaufen, benutzen Sie die obere Spitze des Wattestabes um die Verstopfung zu beseitigen. Sollte der Test anschließend immer noch nicht laufen, geben Sie erneut einen Tropfen Flüssigkeit hinzu.

Testergebnis

Das Testergebnis muss nach 10 Minuten abgelesen werden.

Positives Testergebnis (+)

Die Testlinie (T-Region) und Kontrolllinie (C-Region) werden sichtbar. Auch eine schwache Testlinie ist als positives Testergebnis zu interpretieren.

Negatives Testergebnis (-)

Ist nur die Kontrolllinie (C-Region) sichtbar, ist der Test negativ. Es konnten keine Giardien in der Kotprobe nachgewiesen werden.

Ungültiges Testergebnis

Keine Kontrolllinie (C-Region) wird sichtbar. Der Test ist ungültig und sollte wiederholt werden.

Interpretationshilfe

Schwache Testlinien:

Ist eine Testlinie sichtbar, ist der Test positiv zu bewerten. Auch dann, wenn diese nur schwach sichtbar ist.

Schwache Kontrolllinie:

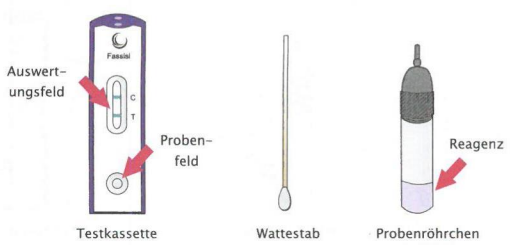
Bei der Verwendung von zu viel Kot kann es zu schwachen Kontrolllinien kommen.
Es gibt wenige Kotproben, die die Intensität der Kontrolllinien reduzieren. Der Test ist dennoch als gültig zu bewerten.

Bräunliche Testlinie:

Ist die Testlinie durch den Kot bräunlich verfärbt, ist das Ergebnis ungültig und der Test sollte wiederholt werden.

Inhalt des Testkits

Anzahl der Bestandteile des Testkits und Haltbarkeitsdaten:
siehe Angaben auf der Außenverpackung des vorliegenden Testkits.



Lagerung des Testkits

Das Testkit muss zwischen 2-30°C gelagert werden.

Vor Gebrauch bitte beachten

Nur zum Einmal-Gebrauch.
Nur zum professionellen Gebrauch.
Bei jeder Testung ist eine neue Testkassette und ein neues Probenröhrchen zu verwenden.
Verwenden Sie nur die mitgelieferten Bestandteile für die Testdurchführung.
Nach Öffnen des Aluminiumbeutels ist die Testkassette innerhalb einer Stunde zu verwenden.
Die Testkassette muss während der gesamten Testdurchführung waagerecht auf einer glatten Oberfläche liegen.
Beachten Sie die benötigte Probenmenge. Zu viel Kot kann den Testdurchlauf stören.
Bitte beachten Sie die angegebenen Auswertungszeiten.
Testkassetten nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.
Die Kotproben können infektiös sein.
Entsorgen Sie alle kontaminierten Materialien vorschriftsmäßig und desinfizieren Sie den Arbeitsbereich nach der Testdurchführung.

EN Instruction Manual

The rapid test for the detection of Giardia antigens in fecal samples of dogs and cats

GIARDIA DUODENALIS (GIARDIA LAMBLIA; GIARDIA INTESTINALES).
Giardia is a genus of microscopic small intestinal parasites and is one of the most prevalent intestinal parasites worldwide. Giardiasis is a disorder of the gastrointestinal tract, usually latent.

Giardiasis is diagnosed by the detection of motile Giardia trophozoites and cysts in fresh feces. Taking into account that the excretion of Giardia trophozoites and cysts is irregular and may also be intermittent, multiple examinations are recommended.

Sample information

Best sample material is fresh dog or cat feces.
Collective fecal samples are possible. Collect fecal samples from three consecutive days of an animal. The sample must be mixed well before examination.

The cysts and trophozoites are irregularly distributed in the feces. For this reason, we recommend taking samples from at least three locations.

If it is impossible to test on the day of sample collection, the fecal sample can be stored max. 6 days at 2 to 8°C.

Sample Procedure

Before sampling, the fecal sample must reach room temperature.

Press the cotton swab into the feces so that the surface is lightly covered with feces.

Rotate the cotton swab and repeat this sampling in at least 3 different locations on the fecal sample.
Subsequently, the cotton swab should be evenly covered with a thin layer of feces.

Practical note

Too much is not helpful. If too much fecal material is used, the test strip will turn brownish. This can interfere with the sample run and lead to unclear or invalid test results. Avoid including cat litter or other coarse, slimy particles.

Test procedure

Note: In the reaction field you can see a green line in the test and control line region before starting the test. These are used for quality control and will be washed away by the sample liquid during the test run.

Figure 1

Unscrew the test tube. Hold the cotton swab with the fecal sample in the test tube and dissolve the sample material in the reagent by stirring.

Figure 2

Screw the test tube close again and shake it briefly. Open the aluminum packaging of the test cassette and place the cassette on a horizontal surface.

Figure 3

Break off the upper tip of the test tube by pushing it firmly.

Figure 4

Add three (3) drops of the sample material to the sample well of the test cassette. If the liquid does not run over the test strip after a few seconds, add another drop to the sample well.

Practical note

If the liquid does not want to run up, use the cotton swab's upper tip to clear the clog. If the test still does not run afterwards, add another drop of liquid to the sample well.

Test result

The results of the test can be read after 10 minutes.

Positive test result (+)

The test line (T region) and control line (C region) become visible. The test result is positive. Even a weak test line is to be interpreted as a positive test result.

Negative test result (-)

If only the control line (C region) is visible, the test is negative. No Giardia could be detected in the fecal sample.

Invalid test result

No control line (C region) becomes visible. The test is invalid and should be repeated.

Interpretation aid

Weak test lines:

If a test line is visible, the test is positive. Even if the test line is only faintly visible.

Weak control lines:

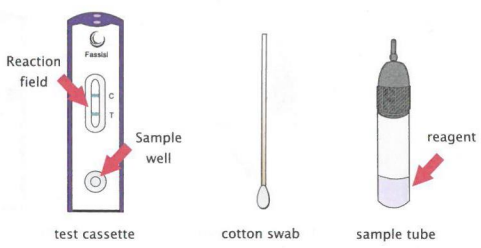
Using too much feces may result in weak control lines. There are some fecal samples that reduce the intensity of the control lines.
Nevertheless, if a control line appears, the test is considered valid.

Brownish test line:

If the test line is discolored brown by feces, this test is invalid and should be repeated.

Components of the test kit

Number of components of the test kit and expiration dates:
compare information on the outer packaging of the present test kit.



Storage of the test kit

The test kit must be stored between 2-30°C.

Please note before use

Only for one-time usage.
For veterinary use only.
Use a new test cassette and a new sample tube for each test.
Use only the original test components provided in the Fassisi kit.
Use the test cassette within one hour after opening the aluminum pouch.
The test cassette must be in a horizontal position on a smooth surface under while the test is performed.
Note the amount of sample needed. Too much faeces may interfere with the run of the test.
Consider the test results as invalid after the specified read out time.
Do not use not the test after the expiration date printed on the aluminum pouch.
The faeces may be infectious, dispose of all contaminated materials properly.
Disinfect the work area after the test execution.

NL Gebruiksinformatie

De sneltest voor het aantonen van giardia-antigenen in honden- en kattenuitwerpselen

GIARDIA DUODENALIS (GIARDIA LAMBLIA; GIARDIA INTESTINALES).
Giardia is een geslacht van microscopische kleine darmparasieten en is wereldwijd een van de meest voorkomende darmparasieten. Giardiasis is een aandoening van het maagdarmkanaal, die meestal latent aanwezig is.

Giardiasis wordt vastgesteld door het aantonen van beweeglijke Giardia trofozoieten en cysten in verse feces. Aangezien de uitscheiding van Giardia trofozoieten en cysten onregelmatig is en ook intermitterend kan zijn, worden meerdere onderzoeken aanbevolen.

Monstermateriaal

Het beste monstermateriaal zijn verse honden- of kattenuitwerpselen.
Verzamelde fecesmonsters zijn mogelijk. Verzamel fecesmonsters van drie opeenvolgende dagen van een dier. Het monster moet voor het testen goed geroerd worden.

De cysten en trofozoieten zijn onregelmatig verdeeld in de feces. Daarom wordt aanbevolen monsters te nemen van ten minste drie plaatsen.

Als het onmogelijk is te testen op de dag van de monsterafname, kan het fecesmonster max. 6 dagen bij 2 tot 8°C.

Bemonstering

Vóór de bemonstering moet het fecesmonster op kamertemperatuur komen.
Druk het wattenstaafje in de feces, zodat het oppervlak licht met feces bedekt is.

Herhaal deze bemonstering op ten minste 3 verschillende plaatsen van het fecesmonster.
Het wattenstaafje moet vervolgens gelijkmatig worden bedekt met een dun laagje feces.

Praktisopmerkingche

Te veel is niet goed. Als er te veel ontlasting wordt gebruikt, wordt de teststrip bruinachtig. Dit kan de test verstoren en leiden tot onduidelijke of ongeldige testresultaten. Voeg geen kattenbakvulling of andere grove, slijmerige deeltjes toe.

Testprocedure

Opmerking: In het evaluatieveld ziet u een groene lijn in het test- en controlegebied. Deze wordt gebruikt voor kwaliteitscontrole en wordt tijdens de test weggespoeld door de monstervloeistof.

Figuur 1

Schroef de monsterbuis los. Houd het wattenstaafje met het fecesmonster in de monsterbuis en los het monstermateriaal al roerend op in het reagens.

Figuur 2

Schroef de monsterbuis weer dicht en schud kort. Open de aluminium verpakking van de testcassette en leg de cassette op een horizontaal oppervlak.

Figuur 3

Breek het bovenste uiteinde van de monsterbuis af door er stevig op te drukken.

Figuur 4

Voeg drie (3) druppels van het monstermateriaal toe aan het monsterveld van de testcassette. Als de vloeistof na een paar seconden niet over de teststrip loopt, voeg dan nog een druppel toe aan de monsteropening.

Praktische noot

Als de vloeistof niet omhoog wil lopen, gebruik dan de bovenste punt van het wattenstaafje om de verstopping op te heffen. Als de test daarna nog steeds niet loopt, voeg dan nog een druppel vloeistof toe aan het monsterveld.

Testresultaat

De resultaten van de test kunnen worden afgelezen na 10 minuten.

Positief testresultaat (+)

De testlijn (T-gebied) en de controlelijn (C-gebied) worden zichtbaar. Het testresultaat is positief. Zelfs een zwakke testlijn moet worden geïnterpreteerd als een positief testresultaat.

Negatief testresultaat (-)

Als alleen de controlelijn (C-gebied) zichtbaar is, is de test negatief. Er kon geen Giardia in het fecale monster worden aangetoond.

Ongeldig testresultaat

Er wordt geen controlelijn (C-gebied) zichtbaar. De test is ongeldig en moet worden herhaald.

Interpretatiehulp

Zwakke testlijnen:

Als een teststreep zichtbaar is, is de test positief. Zelfs als de testlijn slechts vaag zichtbaar is.

Zwakke controlelijnen:

Het gebruik van te veel feces kan resulteren in zwakke controlelijnen. Er zijn enkele fecesmonsters die de intensiteit van de controlelijnen verminderen.

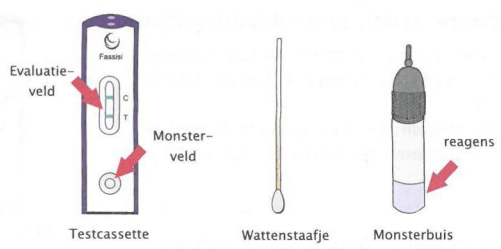
Als er echter een controlelijn verschijnt, wordt de test als geldig beschouwd.

Bruinachtige testlijn:

Als de testlijn bruin verkleurd is door de ontlasting, is deze test ongeldig en moet hij worden herhaald.

Inhoud van de testkit

Aantal componenten van de testkit en vervaldata:
Zie de informatie op de buitenverpakking van deze testkit.



Opslag van de testkit

De testkit moet bewaard worden tussen 2-30°C.

Let op voor gebruik

Uitsluitend bedoeld voor éénmalig gebruik.
Uitsluitend bedoeld voor gebruik door een dierenarts.
Voor elke test moet een nieuwe testcassette en een nieuwe reageerbuis worden gebruikt.
Gebruik a.u.b. alleen de meegeleverde onderdelen voor het uitvoeren van de test.
Na het openen van de aluminium zak moet de testcassette binnen het daaropvolgende uur worden gebruikt.
De testcassette moet tijdens de uitvoering van de test horizontaal op een vlakke ondergrond staan.
Let op het benodigde monstervolume. Te veel uitwerpselen kunnen de test verstoren.
Houdt u a.u.b. aan de aangegeven analysetijden.
Testcassettes mogen na afloop van de vervaldatum niet meer worden gebruikt.
De uitwerpselmonsters kunnen infectueus zijn. U dient alle gecontamineerde materialen conform de voorschriften te verwijderen en het werkblad/de werkruimte na het uitvoeren van de test te desinfecteren.

FASSISI®

Fassisi® GiarDia

#01-00505-I6
#01-00510-I6
#01-005100-I6

Fassisi, Gesellschaft für Veterinärdiagnostik
und Umweltanalysen mbH
Germany

Made in Germany

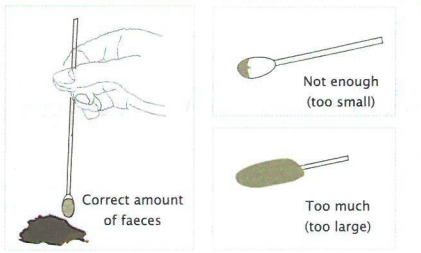
GI-01-005-I6-04

Sensitivity and Specificity

Comparison Test 2019:
ELISA (Enzyme-linked immunosorbent assay)

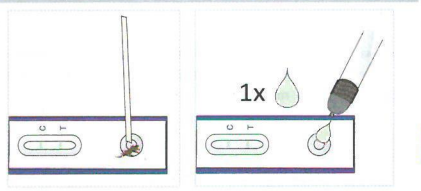
Sensitivity	96,00 %	
Specificity	97,22 %	TTP: 96,40 %

Échantillonnage · Muestreo · δειγματοληψίας

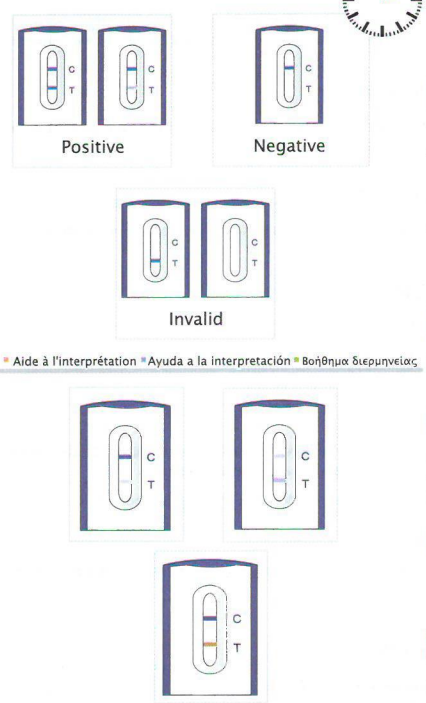


Réalisation du test · Procedimiento de ensayo · Διαδικασία δοκιμής

Conseil pratique · Nota pràctica · Πρακτική σημείωση



Résultat du test · Resultado de la prueba · Αποτέλεσμα της δοκιμής



Aide à l'interprétation · Ayuda a la interpretación · Βοήθημα διερμηνείας

Littérature · Literatura · Βιβλιογραφία

1) Krankheiten der Katze (Hrsg.: M. Chr. Horzinek, Vera Schmidt , Hans Lutz) Enke, 4. Auflage, 2005, S. 199 - 200
2) Innere Medizin der Kleintiere (von Richard W. Nelson - C. Guillermo Couto) Elsevier, 2006, S. 471

Symboles · Símbolos · Σύμβολα

	Mode d'emploi	Instrucciones de uso	Οδηγίες χρήσης
	Réservé à un usage professionnel	Sólo para uso profesional	Μόνο για επαγγελματική χρήση
	À usage unique	Para un solo uso	Για εφάπαξ χρήση
Σ	Contenu	Contenido	Περιεχόμενα
LOT	Numéro de lot	Número de lote	Αριθμός παρτίδας
	Date d'expiration	Fecha de caducidad	Ημερομηνία λήξης
+2°C +30°C	Température de stockage	Temperatura de almacenamiento	Θερμοκρασία αποθήκευσης
	Protéger de la lumière	Proteger de la luz	Προστασία από το φως
	Protéger de l'humidité	Proteger de la humedad	Προστασία από την υγρασία
	Fabricant	Fabricante	Κατασκευαστής

For questions, comments or technical questions,
please contact us: Fon: +49551 5008840 or service@fassisi.de

FR Instructions d'utilisation

Le test rapide pour la détection des antigènes de Giardia dans les excréments de chiens et de chats

GIARDIA DUODENALIS (GIARDIA LAMBLIA ; GIARDIA INTESTINALES).
Giardia est un genre de petits parasites intestinaux microscopiques et l'un des parasites intestinaux les plus répandus dans le monde. La giardiase est une affection du tractus gastro-intestinal, généralement latente.

La giardiase est diagnostiquée par la détection de trophozoïtes et de kystes de Giardia mobiles dans des selles fraîches. Étant donné que l'excrétion des trophozoïtes et des kystes de Giardia est irrégulière et peut également être intermittente, il est recommandé de procéder à plusieurs examens.

Matériel d'échantillonnage

Les excréments frais de chiens ou de chats sont le meilleur échantillon.
Des échantillons collectifs de fèces sont possibles. Prélevez des échantillons de fèces d'un animal pendant trois jours consécutifs. L'échantillon doit être bien mélangé avant l'analyse.
Les kystes et les trophozoïtes sont répartis de manière irrégulière dans les fèces. Il est donc recommandé de prélever des échantillons à au moins trois endroits.
Si l'examen n'est pas possible le jour du prélèvement, l'échantillon de matières fécales peut être conservé à une température comprise entre 2 et 8°C pendant 6 jours au maximum.

Prélèvement d'échantillons

Avant le prélèvement, l'échantillon de selles doit avoir atteint la température ambiante.

Enfoncez doucement le coton-tige dans les selles de manière à ce que le coton-tige soit légèrement recouvert. Tournez le coton-tige et répétez l'opération à au moins deux autres endroits de l'échantillon de selles. À la fin, le coton-tige devrait être uniformément recouvert d'une fine couche de selles.

Conseil pratique

Une quantité excessive n'est pas utile. Si vous utilisez trop de matières fécales, la bandelette réactive deviendra brunâtre. Cela peut perturber le traitement de l'échantillon et entraîner des résultats imprécis ou invalides. Évitez d'inclure de la litière pour chat ou d'autres particules grossières et visqueuses.

Réalisation du test

Remarque: dans le champ de réaction, vous verrez une ligne verte dans la zone des lignes de test et de contrôle avant de lancer le test. Celles-ci servent au contrôle de la qualité et sont éliminées par le liquide de l'échantillon pendant le déroulement du test.

Illustration 1

Dévissez le tube à échantillon. Trempez la tige de coton avec l'échantillon de selles dans le tube à échantillon et dissolvez l'échantillon dans le réactif en le remuant.

Illustration 2

Revissez le tube à échantillon et agitez-le brièvement. Ouvrez l'emballage en aluminium de la cassette de test et placez la cassette sur une surface horizontale.

Illustration 3

Cassez l'extrémité supérieure du tube d'échantillon en appuyant fortement.

Illustration 4

Déposez trois (3) gouttes de l'échantillon sur le champ d'échantillonnage de la cassette de test. Si le liquide ne s'écoule pas sur la bandelette après quelques secondes, ajoutez une autre goutte.

Conseil pratique

Si le liquide ne monte pas, utilisez la pointe supérieure du bâtonnet de coton pour éliminer l'obstruction. Si le test ne monte toujours pas, ajoutez à nouveau une goutte de liquide.

Résultat du test

Le résultat du test doit être lu après 10 minutes doit être lu.

Résultat de test positif (+)

La ligne de test (région T) et la ligne de contrôle (région C) deviennent visibles. Même une ligne de test faible doit être interprétée comme un résultat de test positif.

Résultat de test négatif (-)

Si seule la ligne de contrôle (région C) est visible, le test est négatif.
Aucune giardiose n'a été détectée dans les fèces.

Résultat de test non valide

Aucune ligne de contrôle (région C) n'est visible. Le test n'est pas valable et doit être répété.

Aide à l'interprétation

Lignes de test faibles:

Si une ligne de test est visible, le test doit être considéré comme positif. Même si celle-ci n'est que faiblement visible.

Ligne de contrôle faible:

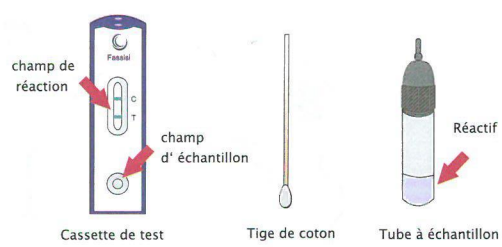
L'utilisation d'une trop grande quantité de selles peut entraîner l'apparition de lignes de contrôle peu intenses. Il y a peu de selles qui réduisent l'intensité des lignes de contrôle. Le test peut néanmoins être considéré comme valide.

Ligne de test brunâtre:

Si la ligne de test est brunie par les selles, ce test n'est pas valable et doit être répété.

Contenu du kit de test

Nombre de composants du kit de test et dates de péremption:
voir les indications sur l'emballage extérieur du présent kit de test.



Stockage du kit de test

Le kit de test doit être conservé à une température comprise entre 2 et 30°C.

A noter avant utilisation

À usage unique.
Réservé à un usage professionnel.
Une nouvelle cassette de test et un nouveau tube d'échantillon doivent être utilisés à chaque test.
N'utilisez que les composants fournis pour effectuer le test.
Après ouverture du sachet en aluminium, la cassette de test doit être utilisée dans l'heure qui suit.
La cassette de test doit être placée horizontalement sur une surface lisse pendant toute la durée du test.
Tenez compte de la quantité d'échantillon nécessaire. Une quantité trop importante de fèces peut perturber le déroulement du test.
Veuillez respecter les heures d'évaluation indiquées.
Ne pas utiliser les cassettes de test après la date de péremption.
Les fèces peuvent être infectieuses.
Éliminez tout le matériel contaminé conformément aux instructions et désinfectez la zone de travail après avoir effectué le test.

ES Manual de instrucciones

La prueba rápida para la detección de antígenos de Giardia en muestras fecales de perros y gatos

GIARDIA DUODENALIS (GIARDIA LAMBLIA; GIARDIA INTESTINALES).
Giardia es un género de pequeños parásitos intestinales microscópicos y es uno de los parásitos intestinales más prevalentes en todo el mundo. La giardiasis es un trastorno del tracto gastrointestinal, generalmente latente.

La giardiasis se diagnostica mediante la detección de trofozoitos y quistes móviles de Giardia en heces frescas. Teniendo en cuenta que la excreción de trofozoitos y quistes de Giardia es irregular y también puede ser intermitente, se recomiendan múltiples exámenes.

Material para el muestreo

El mejor material de muestra son las heces frescas de perro o gato.
Es posible recoger muestras fecales colectivas. Recoger muestras fecales de tres días consecutivos de un animal. La muestra debe mezclarse bien antes del análisis.
Los quistes y trofozoitos se distribuyen irregularmente en las heces. Por este motivo, se recomienda tomar muestras de al menos tres lugares.
Si no es posible realizar la prueba el mismo día de la recogida de la muestra, la muestra fecal puede conservarse un máximo de 6 días entre 2 y 8°C.

Procedimiento de muestreo

Antes de la toma de muestras, la muestra fecal debe alcanzar la temperatura ambiente.

Presione el bastoncillo de algodón en las heces para que la superficie quede ligeramente cubierta de heces. Repita este muestreo en al menos 2 lugares más de la muestra de heces. A continuación, el bastoncillo de algodón debe cubrirse uniformemente de heces.

Nota práctica

Demasiada cantidad no es útil. Si se utiliza demasiada materia fecal, la tira reactiva se volverá marrón. Esto puede interferir en el análisis de la muestra y dar lugar a resultados poco claros o inválidos. Evite incluir arena para gatos u otras partículas gruesas y viscosas.

Procedimiento de ensayo

Nota: En el campo de reacción verá una línea verde en la zona de las líneas de prueba y control antes de iniciar la prueba. Estas líneas se utilizan para el control de calidad y son arrastradas por el líquido de la muestra durante la ejecución de la prueba.

Figura 1

Desenrosque el tubo de muestras. Sujete el bastoncillo de algodón con la muestra de heces en el tubo de muestras y disuelva el material de la muestra en el reactivo agitándolo.

Figura 2

Vuelva a enroscar el tubo de muestra y agítelo brevemente. Abra el embalaje de aluminio del casete de ensayo y coloque el casete sobre una superficie horizontal.

Figura 3

Rompa la punta superior del tubo de muestra presionándola firmemente.

Figura 4

Añada tres (3) gotas del material de muestra en el campo de muestra del casete de prueba. Si el líquido no baja por la tira reactiva al cabo de unos segundos, añada otra gota.

Nota práctica

Si el líquido no quiere salir, utilice la punta superior del bastoncillo de algodón para eliminar la obstrucción. Si la prueba sigue sin funcionar, añada otra gota de líquido al campo de la muestra.

Resultado de la prueba

Los resultados de la prueba pueden leerse transcurridos 10 minutos.

Resultado positivo (+)

La línea de prueba (región T) y la línea de control (región C) se hacen visibles. El resultado de la prueba es positivo. Incluso una línea de prueba débil debe interpretarse como un resultado positivo.

Resultado negativo (-)

Si sólo es visible la línea de control (región C), la prueba es negativa. No se ha podido detectar Giardia en la muestra fecal.

Resultado no válido

No se hace visible ninguna línea de control (región C). La prueba no es válida y debe repetirse.

Ayuda a la interpretación

Líneas de prueba débiles:

Si se ve una línea de prueba, la prueba es positiva. Incluso si la línea de prueba es sólo débilmente visible.

Líneas de control débiles:

Utilizar demasiadas heces puede dar lugar a líneas de control débiles. Hay algunas muestras fecales que reducen la intensidad de las líneas de control.
No obstante, si aparece una línea de control, la prueba se considera válida.

Línea de prueba marrón:

Si la línea de la prueba se decolora de marrón por las heces, esta prueba no es válida y debe repetirse.

Componentes del kit de pruebas

Número de componentes del kit de prueba y fechas de caducidad: compare la información que figura en el embalaje exterior del presente kit de prueba.



Almacenamiento del kit de pruebas

El kit de prueba Fassisi puede conservarse y almacenarse entre 2-30°C.

Tenga en cuenta antes de usar

Sólo para un único uso.
Sólo para uso veterinario.
Utilice un casete de prueba nuevo y un tubo de muestra nuevo para cada prueba.
Utilizar únicamente los componentes originales del kit Fassisi.
Utilice el casete de prueba dentro de la hora siguiente a la apertura de la bolsa.
El casete de prueba debe estar en posición horizontal sobre una superficie lisa debajo mientras se realiza la prueba.
Tenga en cuenta la cantidad de muestra necesaria. Un exceso de heces puede interferir en la realización de la prueba.
Considere que los resultados de la prueba no son válidos una vez transcurrido el tiempo de lectura especificado.
No utilice la prueba después de la fecha de caducidad impresa en la bolsa.
Las heces pueden ser infecciosas, elimine adecuadamente todo el material contaminado.
Desinfecte el área de trabajo después de la ejecución de la prueba.

GR Εγχειρίδιο χρήσης

Η ταχεία δοκιμή για την ανίχνευση αντιγόνων Giardia σε δείγματα κοπράνων σκύλων και γατών

GIARDIA DUODENALIS (GIARDIA LAMBLIA, GIARDIA INTESTINALES).
Η Giardia είναι ένα γένος μικροσκοπικών λεπτών εντερικών παρασίτων και είναι ένα από τα πιο διαδεδομένα εντερικά παράσιτα παγκοσμίως. Η γιαρδίαση είναι μια διαταραχή του γαστρεντερικού σωλήνα, συνήθως λανθάνουσα. Η διάγνωση της γιαρδίασης γίνεται με την ανίχνευση κινητών τροφοζωιτών και κύστεων Giardia σε νωπά κόπρανα. Λαμβάνοντας υπόψη ότι η απέκκριση των τροφοζωιτών και των κύστεων Giardia είναι ακανόνιστη και μπορεί επίσης να είναι διαλείπουσα, συνιστώνται πολλαπλές εξετάσεις.

Πληροφορίες δείγματος

Το καλύτερο υλικό δειγματοληψίας είναι φρέσκα περιττώματα σκύλου ή γάτας. Είναι δυνατόν να ληφθούν συλλογικά δείγματα κοπράνων. Συλλέξτε δείγματα κοπράνων από τρεις διαδοχικές ημέρες ενός ζώου. Το δείγμα πρέπει να αναμιχθεί καλά πριν από την εξέταση. Οι κύστεις και οι τροφοζωίτες κατανέμονται ακανόνιστα στα κόπρανα. Για το λόγο αυτό, συνιστούμε τη λήψη δειγμάτων από τουλάχιστον τρεις θέσεις. Εάν είναι αδύνατο να εξεταστεί την ημέρα συλλογής του δείγματος, το δείγμα κοπράνων μπορεί να αποθηκευτεί max. 6 ημέρες στους 2 έως 8°C.

Διαδικασία δειγματοληψίας

Πριν από τη δειγματοληψία, το δείγμα κοπράνων πρέπει να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου. Πιέστε τη βαμβακερή μπατονέτα μέσα στα κόπρανα έτσι ώστε η επιφάνεια να καλύπτεται ελαφρά από τα κόπρανα.
Περιστρέψτε την μπατονέτα και επαναλάβετε τη δειγματοληψία αυτή σε τουλάχιστον 3 διαφορετικά σημεία του δείγματος κοπράνων. Στη συνέχεια, η μπατονέτα θα πρέπει να καλύπτεται ομοιόμορφα με ένα λεπτό στρώμα κοπράνων.

Πρακτική σημείωση

Η υπερβολική ποσότητα δεν είναι χρήσιμη. Εάν χρησιμοποιηθεί υπερβολική ποσότητα κοπράνων, η ταινία μέτρησης θα αποκτήσει καφέ χρώμα. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τη διαδικασία ανάλυσης του δείγματος και να οδηγήσει σε ασαφή ή μη έγκυρα αποτελέσματα. Αποφύγετε να συμπεριλάβετε άμμο για γάτες ή άλλα χονδροειδή, γλοιώδη σωματίδια.

Διαδικασία δοκιμής

Σημείωση: Στο πεδίο αντίδρασης μπορείτε να δείτε μια πράσινη γραμμή στην περιοχή των γραμμών δοκιμής και ελέγχου πριν από την έναρξη της δοκιμής. Αυτές χρησιμοποιούνται για τον ποιοτικό έλεγχο και θα ξεπλυθούν από το υγρό του δείγματος κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης της δοκιμής.

Σχήμα 1

Ξεβιδώστε τον δοκιμαστικό σωλήνα. Κρατήστε την μπατονέτα με το δείγμα κοπράνων στον δοκιμαστικό σωλήνα και διαλύστε το υλικό του δείγματος στο αντιδραστήριο ανακατεύοντας.

Σχήμα 2

Βιδώστε ξανά τον δοκιμαστικό σωλήνα και ανακινήστε τον για λίγο. Ανοίξτε τη συσκευασία αλουμινίου της κασέτας δοκιμής και τοποθετήστε την κασέτα σε μια οριζόντια επιφάνεια.

Σχήμα 3

Σπάστε το πάνω άκρο του δοκιμαστικού σωλήνα πιέζοντας το σταθερά.

Σχήμα 4

Προσθέστε τρεις (3) σταγόνες του υλικού δείγματος στο φρεάτιο δείγματος της κασέτας δοκιμής. Εάν το υγρό δεν τρέξει πάνω από την ταινία δοκιμής μετά από μερικά δευτερόλεπτα, προσθέστε άλλη μια σταγόνα στο φρεάτιο δείγματος.

Πρακτική σημείωση

Εάν το υγρό δεν θέλει να τρέξει προς τα πάνω, χρησιμοποιήστε την άνω άκρη της μπατονέτας για να καθαρίσετε την απόφραξη. Εάν η δοκιμή εξακολουθεί να μην τρέχει στη συνέχεια, προσθέστε άλλη μια σταγόνα υγρού στο φρεάτιο δείγματος.

Αποτέλεσμα της δοκιμής

Τα αποτελέσματα της δοκιμής μπορούν να διαβαστούν μετά από 10 λεπτά.

Θετικό αποτέλεσμα δοκιμής (+)

Η γραμμή δοκιμής (περιοχή Τ) και η γραμμή ελέγχου (περιοχή C) γίνονται ορατές. Το αποτέλεσμα της δοκιμής είναι θετικό. Ακόμη και μια αδύναμη γραμμή δοκιμής πρέπει να ερμηνεύεται ως θετικό αποτέλεσμα της δοκιμής.

Αρνητικό αποτέλεσμα δοκιμής (-)

Εάν είναι ορατή μόνο η γραμμή ελέγχου (περιοχή C), η δοκιμή είναι αρνητική. Δεν ανιχνεύθηκε Giardia στο δείγμα κοπράνων.

Μη έγκυρο αποτέλεσμα

Δεν γίνεται ορατή η γραμμή ελέγχου (περιοχή C). Η δοκιμή είναι άκυρη και πρέπει να επαναληφθεί.

Βοήθημα διερμηνείας

Αδύναμες γραμμές δοκιμής:

Εάν είναι ορατή μια γραμμή δοκιμής, η δοκιμή είναι θετική. Ακόμη και αν η γραμμή δοκιμής είναι μόνο αχνά ορατή.

Αδύναμες γραμμές ελέγχου:

Η χρήση υπερβολικής ποσότητας περιττωμάτων μπορεί να οδηγήσει σε αδύναμες γραμμές ελέγχου. Υπάρχουν ορισμένα δείγματα κοπράνων που μειώνουν την ένταση των γραμμών ελέγχου.Ωστόσο, εάν εμφανιστεί γραμμή ελέγχου, η εξέταση θεωρείται έγκυρη.

Καφετί γραμμή δοκιμής:

Εάν η γραμμή δοκιμής αποχρωματιστεί καφέ από τα κόπρανα, η δοκιμή αυτή είναι άκυρη και πρέπει να επαναληφθεί.

Εξαρτήματα του κιτ δοκιμής

Αριθμός συστατικών του κιτ δοκιμής και ημερομηνίες λήξης: Συγκρίνετε τις πληροφορίες στην εξωτερική συσκευασία του παρόντος κιτ δοκιμών.



Αποθήκευση του κιτ δοκιμής

Το κιτ δοκιμής πρέπει να φυλάσσεται μεταξύ 2-30°C.

Σημειώστε πριν από τη χρήση

Μόνο για μία εφάπαξ χρήση.
Μόνο για κτηνιατρική χρήση.
Χρησιμοποιήστε νέο σετ για κάθε ξεχωριστό τεστ.
Χρησιμοποιήστε μόνο τα αυθεντικά εξαρτήματα που περιλαμβάνονται στη συσκευασία.
Χρησιμοποιήστε το τεστ μέσα σε μία ώρα αφού το βγάλετε από τη συσκευασία του
Όσο πραγματοποιείται το τεστ, θα πρέπει να είναι σε οριζόντια θέση και σε μια επίπεδη επιφάνεια.
Προσέξτε την ποσότητα του δείγματος του υλικού που θα χρησιμοποιήσετε. Μεγάλη ποσότητα κοπράνων μπορεί να οδηγήσει σε λανθασμένο αποτέλεσμα.
Θεωρείστε τα αποτελέσματα μη έγκυρα μετά το πέρας του χρόνου ανάγνωσης που ορίζεται.
Μη χρησιμοποιείτε τα τεστ αν έχει παρέλθει η ημερομηνία λήξης που αναγράφεται επάνω στη συσκευασία τους.
Απορρίψατε σωστά όλα τα μολυσμένα εξαρτήματα. Απολυμάνατε τον πάγκο εργασίας μετά την ολοκλήρωση του τεστ.